

45. Forgiveness

၄၅။ အပြစ်လွတ်ခြင်း

၄၅။ တၢင်းကဆံ့ပွံ, လွတ်; ကပျီတ်;

Luke 23:34 Jesus said, “Father, forgive them, for they do not know what they are doing.” And they divided up his clothes by casting lots.

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၂၃:၃၄ ယေရှုက လည်း၊ အိုအဘ၊ သူတို့၏အပြစ်ကိုလွတ်တော်မူပါ။ သူတို့သည်ကိုယ်ပြုသောအမှုကိုမသိကြဟုမြွက်ဆိုတော်မူ၏။ အဝတ်တော်ကိုလည်းစာရေး တံချ၍ ဝေဖန်ကြ၏။

ဂျမ်းလင်းလုဂျ၊ ၂၃:၃၄ လင်းယေ, သု ဝါး- ရှောင်းပေး၊ ပွံ, လွတ်; ကပျီတ်; ခင်သေဂမ်းခါး။ ခင်ကမ်းဂူ လွင်းတၢင်းကဆံ့ခင်ဂိုတ်းခေခံ့၊ ဝါးခင်, ခံ့ ကေး။ ခင်ကပ်ခင်းခင်းမခင်းလင်း တူဂ်းလု, ခွံ့သေခေလ; ခေခံ့, ပခင်ဂခင်ကေး။

Discussion: Jesus forgives those who nailed Him on the cross

ဆွေးနွေးရန် = ယေရှုခရစ်တော်သည် သူကိုလက်ဝါးကားတိုင်ပေါ်တင်သောသူများကို ခွင့်လွတ်တော်မူ၏။

ကဆံ့တေလံ; ကပျီတ်, လၢတ်; = လင်းယေ, သု ပွံ, လွတ်; ကပျီတ်; ခင်လိုင်းကဆံ့ကပ်မခင်း လင်းတွဂ်, ဂါးခိုင်သပ်လင်းဝါးခိုင်းခေခံ့ ကေး။

1 John 1:9 If we confess our sins, He is faithful and just and will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness.

ရှင်ယောဟန်သြဝါဒစာပဌမစောင် ၁:၉ ကိုယ်အပြစ်တို့ကို ဘော်ပြတောင်းပန်လျှင်၊ ငါတို့အပြစ် များကိုလွတ်၍ ဒုစရိုက်ရှိသမျှနှင့် ကင်းစင်စေခြင်းငှါ ဘုရားသခင် သည် သစ္စာတရားနှင့်၎င်း၊ ဖြောင့်မတ်ခြင်းတရားနှင့်၎င်း ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ဒုစရိုက်ကိုမပြုပြီဟု ငါတို့သည်ဆိုလျှင်၊ ဘုရား သခင်ကိုမုသာအပြစ်တင်ကြ၏။ နှုတ်ကပတ်တော်လည်းငါတို့၌မရှိ။

၁ ယုတ်ဂါဆံ့, ၁:၉ ပေးဂုတ်းဗေလု, ကွတ်, ခေခေပျီတ်; ခေလ; တွင်းပခင်, လိုင်ဖြူး ပီခင်လင်းကဆံ့ တံမ်ပုံတင်းသီတ်; လု, တြူးကိတ်, တင်းတြူးတၢင်းကဆံ့သိုင်းတေ, ခေခံ့ တၢင်းပွံ, လွတ်; ပခင်ကပျီတ်; ဂုတ်းခေလ; ရှူးဂုတ်းဂၢင်းလွတ်; တင်းတူ. လရိုတ်; ဂါးမီးတင်းသီင်းတင်းလူင်ခေခံ့ ကေး။

Discussion: Confess and be forgiven by God.

ဆွေးနွေးရန် = ကိုယ်အပြစ်တို့ကိုဘော်ပြတောင်းပန်လျှင်၊ ဘုရားသခင်သည် အပြစ်လွတ် တော်မူ၏။

ကဆံ့တေလံ; ကပျီတ်, လၢတ်; = ပေးထုလု, ခေခေပျီတ်; တူပ်လင်းဂပ်, ခေလ; တွင်းပခင်, လိုင်ဖြူးပီခင်လင်းတၢင်းပွံ, လွတ်; ပခင်ကပျီတ်; ကေး။

Matthew 6:12 Forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

ရှင်မသဒ်ခရစ်ဝင် ၆:၁၂ သူတပါးသည်အကျွန်ုပ်တို့ကိုပြစ်မှားသောအပြစ်များကိုအကျွန်ုပ်တို့သည် လွှတ်သကဲ့သို့ အကျွန်ုပ်တို့၏ အပြစ်များကို လွှတ်တော်မူပါ။

ရှမ်းလင်းမာတ်;ဇထ, ၆:၁၂ လှိုင့်ခင်,ကဆ် ဂှ်းခးပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ပိုခ်း;တင်, ဂျေကဆ် ဗိတ်;ဂှ်းခး;ဆခ် ခိတ်;တေးပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ဂှ်းခး;သေဂမ်းခး။

Luke 11:4 Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us.

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၁၁:၄ အကျွန်ုပ်တို့ကိုပြစ်မှားသောသူရှိသမျှတို့၏အပြစ်ကိုအကျွန်ုပ်တို့သည်လွှတ်သောကြောင့်အကျွန်ုပ်တို့၏အပြစ်များကိုလွှတ်တော်မူပါ။အပြစ်သွေးဆောင်ရာသို့မလိုက်မပါစေဘဲ၊မကောင်းသောအမှုအရာမှလည်းကယ်နှုတ်တော်မူပါဟုဆုတောင်းကြလော့ ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ရှမ်းလင်းလုဂျ, ၁၁:၄ လှိုင့်ခင်,ကဆ် ဂှ်းခးပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ပိုခ်း;တင်, ဂျေကဆ် ဗိတ်;ပိုင်း;ဂှ်းခး;ဆခ် ခိတ်;တေးပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ဂှ်းခး;သေဂမ်းခး;၊ ဝး;ခံ။ သူးတွင်းတု၊ ဝး;ခင်,ခံကေး;။

Matthew 6:14-15 For if you forgive men when they sin against you, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their sins, your Father will not forgive your sins.

ရှင်မသဒ်ခရစ်ဝင် ၆:၁၄-၁၅ သင်တို့သည် သူတပါးတို့၏ အပြစ်ကိုလွှတ်လျှင်၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘသည် သင်တို့၏အပြစ်ကို လွှတ်တော်မူမည်။ သင်တို့သည် သူတပါးတို့၏အပြစ်ကိုမလွှတ်လျှင်၊သင်တို့အဘသည် သင်တို့၏အပြစ်ကို လွှတ်တော်မမူ။

ရှမ်းလင်းမာတ်;ဇထ, ၆:၁၄-၁၅ ပေးသူပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ပိုခ်း;တင်,ဂျေလှိုင့် ပေးသူကဆ်မီးယူ,ဂး;ခိုဝ်မိုင်းဂင်ဂှ်ပုခ်ဆခ်ဂေး; တမ်းပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;သူယူ, ကေး;။ ပေးသူယင်းကမ်,ပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ပိုခ်း;တင်,ဂျေလှိုင့် ပေးသူဆခ်ဂေး; တမ်းကမ်,ပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;သူ။

Mark 11:25 And when you stand praying, if you hold anything against anyone, forgive him, so that your Father in heaven may forgive you your sins.

ရှင်မာကုခရစ်ဝင် ၁၁:၂၅ သင်တို့သည် ဆုတောင်းသောအခါ သူတပါး၌အပြစ်တင်ခွင့်ရှိလျှင်၊သူ့အပြစ်ကိုလွှတ်ကြလော့။လွှတ်လျှင်ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘသည် သင်တို့၏အပြစ်ကို လွှတ်တော်မူမည်။

ရှမ်းလင်းမာ,ဂု ၁၁:၂၅ မိုင်း;ကဆ်သူလုဂ်းယူ,သေဇလ;သူးတွင်းဆခ် ပေးသူမီးတီး; ကဆ်တမ်းလံ;တင်,ကပျီတ်;တီး;ပိုခ်း;တင်,ဂျေလှိုင့် ပွံ,လွတ်;ပခ်ကပျီတ်;မခ်းတု။

Discussion: Forgive others if you want to be forgiven.

ဆွေးနွေးရန် = သင်တို့သည်သူတပါးတို့၏အပြစ်ကိုလွှတ်လျှင်၊ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘသည် သင်တို့၏အပြစ်ကို လွှတ်တော်မူမည်။

ကန်တေလံးဂုပ်,လတ်း; = ပေးသူပွဲ,လွတ်းကပျီတ်းတင်,ဂေါ့လိုင်
ပေးသူကန်မီးယူ,ဂးခိုင်မိုင်းဂင်ဂျာင်ခေခေ တမ်းပွဲ,လွတ်းကပျီတ်းသူယူ,ဂေး;။

Matthew 5:23-24 Therefore, if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has something against you, leave your gift there in front of the altar. First go and be reconciled to your brother; then come and offer your gift.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၅:၂၃-၂၄ ထိုကြောင့်သင်သည်ပူဇော်သက္ကာကိုယဇ်ပလ္လင်သို့ ဆောင်ယူ ခဲ့လျက် သင်၏ညီအစ်ကိုသည် သင်၌အပြစ်တင်ခွင့်တစုံတခုရှိသည်ဟု အောက်မေ့သတိ ရလျှင်၊ ယဇ်ပလ္လင်ရှေ့မှာ ပူဇော်သက္ကာကိုထား၍သွားလော့။ ညီအစ်ကိုနှင့်တင့်သင်ပြီးမှ ပြန်၍ပူဇော် သက္ကာကို တင်လော့။

ဂျမ်းလဝ်းမတ်းဧထ, ၅:၂၃-၂၄ ပိုင်းခံလေး; မိုင်းကန်မိုးကပ်တင်းပုဂ်လော့, မး ဂးတီးယိလံပလင်, ဂ်းလံးပုဂ်လော့,ခေခေ ပေးမိုးသမ်ယင်းခင်းလံးလွင်းကန်ဝး ပီးခွင့်မိုးမီးတီးတင်,ကပျီတ်းဂးခိုင်မိုင်းကပ်တင်းခိုင်ယူ,၊ ဝးခံလိုင် တမ်းပွဲတင်းပုဂ် လော့,မိုးဂးတီးဗေံ,ခေးယိလံပလင်,သေယဝ် ခိုခင်းခွါ, ဂ်းလံးထုဂ်,မေဂခေတင်းပီး ခွင့်မိုးခေခေကန်တင်းယဝ်လင်,ခိုခင်းမးလေးဂ်တီးတင်းကန်ပုဂ်လော့,တု။

Discussion: Forgiveness is much more important than offering
ဆွေးနွေးရန် = အပြစ်လွတ်ခြင်းသည် ပူဇော်သက္ကာထက်သာ၍မြတ်၏။
ကန်တေလံးဂုပ်,လတ်း; = တင်းကန်ပွဲ,လွတ်းကပျီတ်းခေခေ
ယိင်းခိုခင်းယွံ,မုတ်းခေး,သေတင်းပုဂ်လော့,ဂေး;။

Matthew 18:35 This is how my heavenly Father will treat each of you unless you forgive your brother from your heart.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၁၈:၃၅ သင်တို့သည်လည်းညီအစ်ကိုအချင်းချင်းတို့ကို စိတ်နှလုံးပါလျက် အပြစ်မလွတ်လျှင်၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိတော်မူသောငါ၏ အဘသည် ထိုနည်းတူ သင်တို့ကို စီရင် တော်မူလတံ့ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဂျမ်းလဝ်းမတ်းဧထ, ၁၈:၃၅ မိုခေခေ,ခေခေ ပေးသူကန်,ကပ်တင်းဂွင်လံးသေလေး ပွဲ,လွတ်းကပျီတ်းပီးခွင့်ခေခေလိုင် ပေးဂပ် ကန်မီးယူ,ဂးခိုင်မိုင်းဂင်ဂျာင်ပုခေခေခေ ဂေး; တမ်းလီ,ယင်,သူလိုင်ခေခေ,ခေခေယူ,ဂေး;၊ ဝးခေခေ,ခေခေဂေး;။

Discussion: Forgive from the heart.
ဆွေးနွေးရန် = စိတ်နှလုံးပါလျက် အပြစ်လွတ်ပါ။
ကန်တေလံးဂုပ်,လတ်း; = ကပ်တင်းဂွင်လံးလေးပွဲ,လွတ်းကပျီတ်းပိုခေခေ;တု။

Matthew 18:21-22 Then Peter came to Jesus and asked, “Lord, how many times shall I forgive my brother when he sins against me? Up to seven

times?” Jesus answered, “I tell you, not seven times, but seventy-seven times.”

ရှင်မသဒ်ခရစ်ဝင် ၁၈:၂၁-၂၂ ထိုအခါ ပေတရုသည် ချဉ်းကပ်၍၊ သခင်၊ ညီအစ်ကိုသည် အကျွန်ုပ်ကို ပြစ်မှား၍ အကျွန်ုပ်သည် သူ၏ အပြစ်ကို ဘယ်နှစ်ကြိမ် လွှတ်ရပါအံ့နည်း။ ခုနှစ်ကြိမ်မြောက်အောင်လွှတ်ရပါအံ့လောဟုမေးလျှောက်သော်၊ ယေရှုက၊ ခုနှစ်ကြိမ်မြောက် အောင်လွှတ်ရမည်ငါမဆို။ အကြိမ်ခုနစ်ဆယ် ခုနှစ်လီ မြောက်အောင်လွှတ်ရမည် ငါဆို၏။

ရှုမ်းလင်းမာတ်၊ ၁၈:၂၁-၂၂ မိုင်းခေဇ် ပေ၊ တရု သုတ်လမ်းသုတ်လူးသေဇလး လဝ်လတ်းဇလးဝုး၊- လဝ်းဂုဝ်း၊ ပေးပီးခွင့်ဂဝ်ခး၊ ဇိတ်းပိုင်ဂဝ်ခး၊ လိုင် ဂဝ်ခး တဂ်းလံးပွဲ၊ လွတ်းကပျီတ်းမခင်းလံပွဲဂး၊ ဂှ်းထိုင်လိတ်းပွဲဂး၊ ဂှ်း၊ မိုင်းကခင်ဝုး ခင်၊ ခင်လိုင်၊ လဝ်းယေ၊ သု ဂေး၊ လတ်းဇလးဝုး၊- ဂဝ်ကမ်၊ ဝုးဂှ်းထိုင်လိတ်းပွဲဂး။ ဂဝ်ဝုးဂှ်းထိုင်လိတ်းသိပ်းပုခင်းလိတ်းပွဲဂး၊ ဂေး။

Luke 17:4 If he sins against you seven times in a day, and seven times comes back to you and says, “I repent,” “forgive him.”

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၁၇:၄ တနေ့ခြင်းတွင် ခုနှစ်ကြိမ် မြောက်အောင် သင့်ကိုပြစ်မှား၍၊ ခုနှစ်ကြိမ် မြောက်အောင် သင့်ထံသို့လှည့်၍ နောင်တရပါ၏ဟုဆိုလျှင်၊ သူ၏အပြစ်ကိုလွှတ်လော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ရှုမ်းလင်းလုဂျ၊ ၁၇:၄ ခင်းဝခင်းခိုင်၊ ပေးမခင်းဇိတ်းပိုင်၊ မွဲးလိတ်းပွဲဂးဇလး သမဲ ခိုခင်းမးတီးမွဲး တေးထိုင်ဂှ်းလိတ်းပွဲဂးဇလးဝုး၊- ဂဝ်ခးခင်းလံးမံးလိုင်ခးယဝ်၊ ဝုးခင်၊ ခင်လိုင်ပွဲ၊ လွတ်းကပျီတ်းမခင်းတု၊ ဝုးခင်၊ ခင်ဂေး။

Discussion: No limit.

ဆွေးနွေးရန် = အကန့်အသတ်မရှိအပြစ်လွှတ်ပါ။
ကခင် တေလံးဂုဝ်၊ လတ်း = ကမ်၊ မီးတင်းကခင် မင်းမံးဇလးပွဲ၊ လွတ်းကပျီတ်းတု။

Colossians 3:13-14 Bear with each other and forgive whatever grievances you may have against one another. Forgive as the Lord forgave you. And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity.

ကောလောသဲဩဝါဒစာ ၃:၁၃-၁၄ တယောက်၌တယောက်အပြစ်တင်စရာအခွင့်ရှိလျှင်၊ အချင်းချင်းသည်းခံ၍အပြစ်ကိုလွှတ်ကြလော့။ ခရစ်တော်သည်သင်တို့၏အပြစ်ကိုလွှတ် တော်မူသကဲ့သို့၊ ထိုနည်းတူပြုကြလော့။ စုံလင်ခြင်းအဖွဲ့အစည်းတည်းဟူသောချစ်ခြင်း မေတ္တာကိုထပ်၍ ယူတင်ဝတ်ဆောင်ကြလော့။

ဂေးလေးဇသး ၃:၁၃-၁၄ ပေးဂေးခိုင်၊ မီးတီးတင်၊ ကပျီတ်းတီးဂေးခိုင်၊ လိုင်၊ ခင်၊ ဂခင်ဂခင် ယိုခင် ခါမ်၊ ဂခင် သေဇလးကိတ်းလူပွဲ၊ လွတ်းကပျီတ်းတီးဂခင်တု။ လိုင်ခင်၊ ကခင် လဝ်းခရိုင် ကိတ်းလူပွဲ၊ လွတ်းကပျီတ်းသူခေဇ် သုဂေး၊ ဂှ်းလိုင် ခင်၊ ခင်တု။ ကဝ်တင်းဂှ်းမိတ်းတု၊ ကခင်ဝုး တင်းကခင် မတ်းခွတ်၊ ဗွတ်၊ ခိခင်း ကခင် လေးကခင် လုမ်၊ ခခင် ထပ်းထိုင်၊ ဇလးခင်းမံးတု။

Discussion: Forgive one another with love.

ဆွေးနွေးရန် = ချစ်ခြင်းမေတ္တာ အားဖြင့် အပြစ်လွတ်ပါ။

ခင်တေလံးကုပ်,လၢတ်; = ကပ်တၢင်းတၢင်းရှၢ်မိတ်;တၢ,သေခလးပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;။

2 Corinthians 2:7-11 Now instead, you ought to forgive and comfort him, so that he will not be overwhelmed by excessive sorrow. I urge you, therefore, to reaffirm your love for him. The reason I wrote you was to see if you would stand the test and be obedient in everything. If you forgive anyone, I also forgive him. And what I have forgiven - if there was anything to forgive - I have forgiven in the sight of Christ for your sake, in order that Satan might not outwit us. For we are not unaware of his schemes.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ၂:၇-၁၁ သို့ဖြစ်၍ထိုသို့သောသူသည်ဝမ်းနည်းခြင်းအားကြီးလျက်၊ မိန်းမောတွေဝေခြင်းမရှိစေခြင်းငှါ၊ သင်တို့သည် ခြားနားသောအားဖြင့် သူ၏အပြစ်ကိုလွတ်၍သူ့ကိုနှစ်သိမ့်စေခြင်းငှါပြုသင့်၏။ထိုကြောင့်သင်တို့သည်သူ့ကိုအမှန်ချစ်ကြသည်ကို ထင်ရှားစွာပြမည်အကြောင်းငါတောင်းပန်၏။ ထိုမှတပါး၊ သင်တို့သည် အရာရာ၌နားထောင်သည်၊နားမထောင်သည်ကိုငါသိလို၍၊ သင်တို့ကိုစုံစမ်းသောအားဖြင့် အထက်ကရေး၏။အကြင်သူ၏အပြစ်ကိုသင်တို့သည်လွတ်၏။ထိုသူ၏အပြစ်ကိုငါသည်လည်းလွတ်၏။အကြောင်းမူကားငါသည်တစုံတယောက်သောသူ၏အပြစ်ကိုလွတ်ဘူးလျှင်၊ သင်တို့ကိုထောက်၍ ခရစ် တော် ၏ အခွင့်နှင့် လွတ်ဘူး၏။ သို့မဟုတ်လျှင်၊ စာတန်သည် ငါတို့ကိုနိုင်မည်ဟု စိုးရိမ်စရာရှိ၏။ သူ၏အကြံအစည်များကို ငါတို့သိကြ၏။

၂ ဂောရိခမ်,ထု ၂:ရ-၁၁ ရွပ်;ရှုံးခံ့ခလး; ခင်,ရှိုဝ်ဂေၤခေခံ တၢ်းကမ်,မီးတၢင်းကမ်ခွင်လုံယုင်းလုံ ရွပ်;ပိုဝ်;တၢင်းကမ်မံ;လုံဂိုင်းယံ,ခေ,ခေခံလိုင် သူထုတ်,လီဂိုတ်းရှ်းလံ;ပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;မခမ်းခလး; ရှ်းမခမ်းသၢ်;သၢ,ဂေၤ;။ ပိုဝ်;ခံ့ခလး; ဂပ်တွင်းပၢခမ်,သူရှ်းဂိုတ်းခေခေလွင်းကမ်သူရှ်းမခမ်းခတုတုဝးဝးခေခံထၢင်,သၢးတၢ,။ လိုဝ်သေခေခံ လွင်းခင်,ရှိုဝ်ဂပ်တၢ်းလံ;ရှူလွင်းကမ်ဝးလွင်,သူထုတ်းခၢမ်,လံ;တၢင်းကမ်လၢမ်းတူလုံးရှိုဝ်၊ လွင်,သူထွမ်,ကပ်ရှိုဝ်၊ ကမ်ဝးခေခံခလး; ဂပ်လင်,တီမ်;ပခမ်ခွၢ, မိုဝ်;ကွမ်တၢင်းခေခံဂေၤ;။ ပေးသူပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;သေဂေၤဂေၤလိုင်၊ ဂပ်ဂေၤပွံ,လွတ်;ကပျီတ်;ဂေၤခေခံဂေၤ;။ ပေးမီးတၢင်းကမ်တၢ်းလံ;ပွံ,လွတ်;လိုင် ဂပ်ထွတ်;လူလ်;သူသေခလးပွံ,လွတ်;ဗံ,ခေ; လဝ်;ခရိလုံဂေၤ;။ ပေးကမ်,ခေခံလိုင် လံ;ရှိုဝ်လၢ,တၢခမ်,မၢ,ခေတ်; လၢင်ခေပုခေင်,ရှပ်;ဂေၤ;။ တၢင်းဂျၢမ်,တၢင်းပွင်မခမ်းလိုင်;ခေခံဂေၤ; ရှပ်;ရှူယု,ဂေၤ;။

Discussion: To forgive and comfort him who has committed sin.

ဆွေးနွေးရန် = သူ၏အပြစ်ကို လွတ်၍ သူ့ကိုနှစ်သိမ့်ပါ။

ကမ်တေလံးကုပ်,လၢတ်; = ပွံ,လွတ်;ပခမ်ကပျီတ်;မခမ်းသေခလးရှ်းရှိုဝ်လုံမခမ်းသၢ်;သၢ,တၢ,။

John 20:21-23 Again Jesus said, “Peace be with you! As the Father has sent me, I am sending you.” And with that He breathed on them and said, “Receive the Holy Spirit. If you forgive anyone his sins, they are forgiven; if you do not forgive them, they are not forgiven.”

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၂၀:၂၁-၂၃ တဖန် ယေရှုက၊ သင်တို့၌ ငြိမ်သက်ခြင်းရှိစေသတည်း။ ခမည်းတော်သည်ငါ့ကိုစေလွှတ်တော်မူသည်နည်းတူ၊ သင်တို့ကိုငါစေလွှတ်သည်ဟုမိန့်တော်မူပြီးလျှင်၊ ထိုသူတို့အပေါ်၌မူတ်လျက်၊ သင်တို့ သည် သန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်ကို ခံကြလော့။ အကြင်သူ၏အပြစ်ကိုသင်တို့လွှတ်လျှင် ထိုသူသည်အပြစ်လွတ်လျက်ရှိ၏။ အကြင်သူ၏အပြစ်ကိုသင်တို့တည်စေလျှင်၊ ထိုသူသည်အပြစ်တည်လျက်ရှိ၏ဟုမိန့်တော်မူ၏။

ဂျမ်းလင်းယုန်းဂျာဆ်၊ ၂၀:၂၁-၂၃ လင်းယေ၊ သု ဂေး၊ သမ့်ခိုခင်းလၢတ်၊ တီးခပ်လေး၊ ဝါး၊- ဂွံးတၢင်းခိမ်မီးတီးသုသေဂမ်းလူလ်း။ လိုဝ်ခင်၊ ကခင်ပေးလင်း ပွံ၊ လွင်ဂပ် မးခခေ ဂပ်ပွံ၊ လွင်သူဂေး၊ ဝါးခင်၊ ခေံသေယဝ်ပပ်၊ သွံ၊ ဂးခိုဝ်ခပ်ခခေ သေလေး လၢတ်၊ ဝါး၊- သုခါမ်၊ ကပ် ဝိလိုလ်၊ မူတ်းလၢင်၊ လင်း တၢ။ ကပျီတ်း၊ ဗူလ်ဂေး ပေးသူပွံ၊ လွတ်းလိုင် ဂေးခခေ မီးတၢင်းကခင်ဂၢင်းလွတ်းတင်းကပျီတ်း၊ ကေး။ ကပျီတ်း၊ ဗူလ်ဂေး၊ ပေးသူဂွံး၊ ဧတ၊ ယူ၊ လိုင် ဂေးခခေ မီးတၢင်းကခင်ကပျီတ်း၊ ဧတ၊ ယူ၊ ကေး၊ ဝါးခင်၊ ခေံကေး။

Discussion: Jesus gives authority to His disciples to forgive sins.
ဆွေးနွေးရန် = အကြင်သူ၏အပြစ်ကိုသင်တို့လွှတ်လျှင်ထိုသူသည်အပြစ်လွတ်လျက်ရှိ၏။
ကခင် တေလံး၊ ကုပ်၊ လၢတ်း = ပေးသူပွံ၊ လွတ်း၊ ပခင်ကပျီတ်း၊ မခင်းလိုင် မခင်းလွတ်း၊ ကပျီတ်း၊ ယူ၊ ကေး။